

Rheinschrift Language Services ist ein Übersetzungsdienstleister für die Global Player im In- und Ausland. Dabei sind wir eines der größten Unternehmen der Branche in Deutschland. Zur Verstärkung unseres erfahrenen und engagierten Teams suchen wir baldmöglichst eine engagierte

## **Studentische Aushilfe**

### **im Bereich Lektorat/Qualitätskontrolle**

#### **Ihr Aufgabenbereich**

Unterstützung im Bereich Qualitätssicherung und Lektorat. Das heißt im Einzelnen:

- Lektorat (Vergleich von Ausgangs- und Zieltext), überwiegend EN-DE
- Durchführung von Checks mit Hilfe gängiger Qualitätssicherungsprogramme (X-Bench, LTB etc.)
- Einarbeitung von (Kunden-) Feedback in bestehende Übersetzungen

#### **Ihr ideales Profil:**

- Erfolgreich abgeschlossenes Grundstudium der Mehrsprachigen Kommunikation/ Übersetzungswissenschaft
- Sehr gute Fremdsprachenkenntnisse (vorzugsweise Englisch plus eine weitere europäische Fremdsprache), Muttersprache: Deutsch
- Gute Softwarekenntnisse in Microsoft Office, Internet und Grundkenntnisse in CAT Tools (z.B. SDL Trados)
- Keine Scheu vor neuen Herausforderungen
- Idealerweise erste Berufserfahrung im Bereich Übersetzung/Lektorat. z.B. durch ein Praktikum
- Die Tätigkeit sollte vorzugsweise an 2-3 Tagen in der Woche für jeweils bis zu 8 Stunden erfolgen

#### **Wir bieten:**

- Ein angenehmes Arbeitsklima in einem überschaubaren Team
- Einarbeitung durch erfahrene Übersetzer

Richten Sie Ihre elektronische Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins bitte an:

Auxiliadora Lendínez Llamas ([jobs@rheinschrift.de](mailto:jobs@rheinschrift.de))

**Rheinschrift Language Services**

Rolshover Straße 99, 51105 Köln

[www.rheinschrift.de](http://www.rheinschrift.de)